

Y P - 6 0

SAMSUNG

D I G I T A L   A U D I O   P L A Y E R

yepp  
*Sports*™



- Prise en charge la fonction Sport
- Fonction codage
- Périphérique de stockage amovible
- Son ambiophonique 3D
- Lecteur MP3 et WMA
- Réception de FM
- 15 heures de lecture en continu

# Sommaire

## Préparation

Avertissements de Sécurité .....	4
Consignes de sécurité relatives au chargeur de batterie.....	6
Précautions à prendre lors du chargement .....	7
Caractéristiques .....	8
Accessoires .....	11
Emplacement des commandes (yepp) .....	12

## Connexion à l'ordinateur

Connexion du yepp à un PC .....	14
Installation manuelle du pilote USB .....	18
Utilisation du stockage amovible .....	22
● Téléchargement/Télétransmission de fichiers .....	22
● Débranchement du câble USB .....	23
Installation de yepp Studio.....	24
● Pour voir Aide à propos de yepp Studio .....	26
Installation de Fitness Manager .....	28
Utilisation de Fitness Manager.....	30

## Utilisation de base

Lecture de musique et Mise hors tension de l'appareil .....	34
Réglage du Volume/Fonction Hold (VERROU) .....	35
Recherche de fichiers musicaux/vocaux .....	36
Codage de fichiers MP3.....	37
Ecoute de la radio FM .....	38
Codage à partir de la radio FM .....	39

## Utilisation avancée

Répétition en boucle .....	40
Mode MENU .....	41
Changement de mode .....	42
Paramétrage des fonctions avancées .....	43
Lecture de dossiers .....	44
Sélection du mode de lecture .....	45
Paramétrage des effets sonores .....	46
Gestion de fichiers .....	48
● Suppression .....	48
● Formatage .....	48
Paramétrage des heures .....	49
● WATCH TIME SET / POWER OFF TIME .....	49
● SLEEP TIME / BACKLIGHT TIME .....	50
Paramétrage de l'environnement .....	51
● DISPLAY .....	51
- INFORMATION / CONTRAST .....	51
● CONTRÔLE DU SON.....	52
- WOW LEVEL .....	52
- ENCODE BIT RATE.....	53
- BEEP ON/OFF / DEFAULT VOLUME .....	53
● Paramétrage de l'environnement .....	54
- LANGUAGE / UNIT .....	54
Utilisation de la navigation .....	55
Paramétrage FM .....	56
Utilisation de la fonction Sports .....	57

## Annexes

Tableau MENU .....	62
--------------------	----

## Service à la clientèle

Dépannage .....	64
Spécifications.....	66

# Avertissements de Sécurité

Lisez et assurez-vous de comprendre intégralement les consignes afin d'éviter de vous blesser et d'endommager l'appareil.

<p>N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes (supérieures à 95°F ou inférieures à 23°F). Ne placez pas l'appareil dans un endroit humide.</p> 	<p>N'appliquez pas de pression excessive sur l'appareil.</p> 	<p>Ne laissez aucun corps étranger pénétrer à l'intérieur de l'appareil.</p> 
<p>Ne placez pas d'objets lourds sur le dessus de l'appareil.</p> 	<p>N'exposez pas l'appareil à des produits chimiques tels que du benzène ou des diluants.</p> 	<p>N'utilisez pas le yepp près d'un autre appareil susceptible de générer un champ magnétique important.</p> 
<p>N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur.</p> 	<p>Ne placez pas l'appareil dans un endroit poussiéreux.</p> 	<p>Ne tentez pas de démonter ou de réparer vous-même l'appareil.</p> 

\* Veuillez noter que nous déclinons toute responsabilité pour les dommages liés à la perte de données enregistrées ou sauvegardées suite à une panne, une réparation ou à toute autre cause.

## Écouteurs

Suivez les consignes de sécurité relatives à la circulation

- N'utilisez pas les écouteurs en conduisant une voiture ou en circulant à vélo. C'est non seulement dangereux mais également interdit par la loi.
- Vous risquez d'avoir un accident si le volume des écouteurs est trop élevé lorsque vous marchez dans la rue, et notamment lorsque vous traversez la route.

Protégez vos oreilles

- Ne montez pas le volume trop haut. Les médecins émettent des mises en garde contre l'exposition prolongée à des volumes excessifs.
- Cessez d'utiliser l'appareil ou baissez le volume si vous ressentez des bourdonnements d'oreilles.

## Conditions ambiantes d'utilisation

- Température ambiante : 5°C ~ 35°C (41°F ~ 95°F)
- Humidité : 10 ~ 75%

## Informations relatives à l'environnement

- Conformez-vous aux directives locales concernant l'élimination des déchets lorsque vous vous débarrassez d'emballages, de piles et d'appareils électroniques usagés.
- Les emballages des Yepp sont uniquement composés de carton, de polyéthylène, etc.

## Consignes de sécurité relatives au chargeur de batterie



### ATTENTION

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. NE PAS OUVRIR



Les pièces non isolées contenues dans le chargeur peuvent provoquer un choc électrique. Pour votre sécurité, n'ouvrez pas le boîtier du chargeur.



Lisez ce Manuel de l'utilisateur afin de prévenir tout problème pouvant survenir lors de l'utilisation de ce chargeur.

### Avertissement :

- N'utilisez pas le chargeur à proximité d'une source d'eau afin d'éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique.

### Attention :

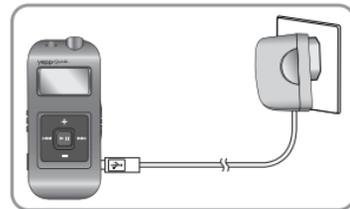
- Afin d'éviter tout risque de choc électrique, n'utilisez le chargeur que sur une prise de courant conforme aux indications données sur la fiche du transformateur.
- Assurez-vous que la fiche du chargeur est complètement insérée dans la prise murale.

## Précautions à prendre lors du chargement

Le YP-60 est livré avec un chargeur. Veuillez à n'utiliser que l'adaptateur fourni.

Branchez le chargeur dans une prise murale.

- \* Lorsque l'appareil est complètement rechargé, le message "FULLY CHARGED" apparaît à l'écran.
- \* Le chargement continue même lorsque le câble USB est connecté.



### Attention :

- Ne rechargez pas l'appareil au-delà du temps de charge préconisé afin d'éviter tout risque d'incendie.
- Ne branchez pas plusieurs appareils sur la même prise murale.
- N'utilisez jamais une batterie rechargeable interne ou un chargeur endommagés.
- Lorsque vous utilisez une batterie rechargeable pour la première fois ou lorsque celle-ci n'a pas servi pendant plusieurs mois, commencez par la recharger complètement.
- Ne rechargez jamais la batterie rechargeable pendant plus de 6 heures.
- Une surcharge ou une sous-charge peut réduire la durée de vie de la batterie.
- Vous devez vérifier le temps de charge et acquérir une nouvelle batterie interne rechargeable lorsque la durée de fonctionnement de la batterie diminue de manière significative.
- La batterie rechargeable est un consommable et sa capacité va diminuer progressivement.
- Afin de prolonger la durée de vie de votre batterie, utilisez la batterie entièrement rechargée jusqu'à ce qu'elle soit entièrement déchargée puis rechargez-la de nouveau complètement avant de la réutiliser. Si vous rechargez une batterie qui n'est pas entièrement déchargée, le temps de fonctionnement de celle-ci en sera diminué. Dans ce cas, répétez un cycle pleine charge/ décharge complète plusieurs fois.
- Ne laissez aucun objet métallique, tels que colliers ou pièces de monnaie, entrer en contact avec les bornes (pièces métalliques) du chargeur et de la batterie rechargeable intégrée. Cela risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Veillez à ne pas toucher le chargeur si vous avez les mains mouillées.

## Prise en charge la fonction Sport

- L'utilisation des fonctions Calories consommées, Rythme cardiaque et Stopwatch vous aideront dans votre entraînement physique de manière plus efficace et plus scientifique.

## Fonction codage

- Vous pouvez créer un fichier MP3 à partir d'une source externe à l'aide du connecteur ENC situé sur l'appareil.
- Vous pouvez également convertir une émission de radio FM en fichier MP3 en temps réel.

## Périphérique de stockage amovible

- Vous pouvez facilement copier et coller des fichiers pour le lecteur yepp en utilisant l'explorateur Windows.

## Son ambiophonique 3D

- Vous pourrez entendre l'amplification des basses et le Son ambiophonique 3D.
-  est une marque déposée de SRS Labs, Inc.

La technologie WOW est protégée par une licence de SRS labs, Inc.

## Lecteur MP3 et WMA

- Le MP3 est un format audio MPEG1 Layer3.
- Le WMA est un format audio Microsoft Windows Media.

# DIGITAL SOUND yepp'

## Réception de FM

- Écouter une émission FM devient un jeu d'enfant avec les fonctions Auto Search (Recherche auto) et Frequency Memory (Mémo. fréquences).

## Son

- Vous pouvez régler l'égaliseur manuellement.

## 15 heures de lecture en continu

- Utilisez une batterie rechargeable au lithium polymère pour pouvoir lire jusqu'à 15 heures de musique en continu.

## Accessoires



Lecteur yepp'



Écouteurs Sports



Bandoulière



Capteur pour le doigt



Câble d'extension des écouteurs



Câble d'entrée de ligne



Câble USB



Chargeur



CD d'installation

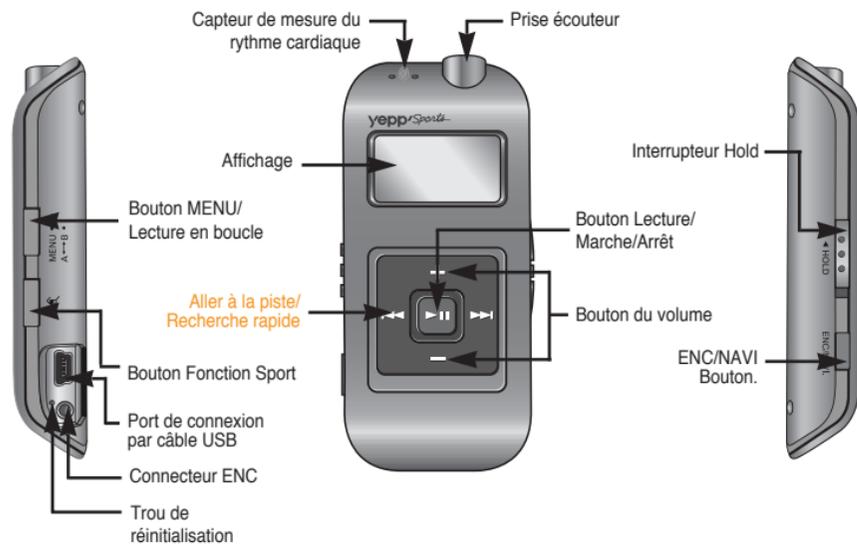


Guide de l'utilisateur

Modèle	YP-60 H	YP-60 V	YP-60 X	YP-60 Z
Mémoire intégrée	128MB	256MB	512MB	1GB

- La capacité de la mémoire utile incorporée est inférieure à ce qui est spécifié puisque le micrologiciel interne utilise également une partie de la mémoire.
- Les caractéristiques des accessoires sont susceptibles d'être modifiées sans préavis à des fins d'amélioration.

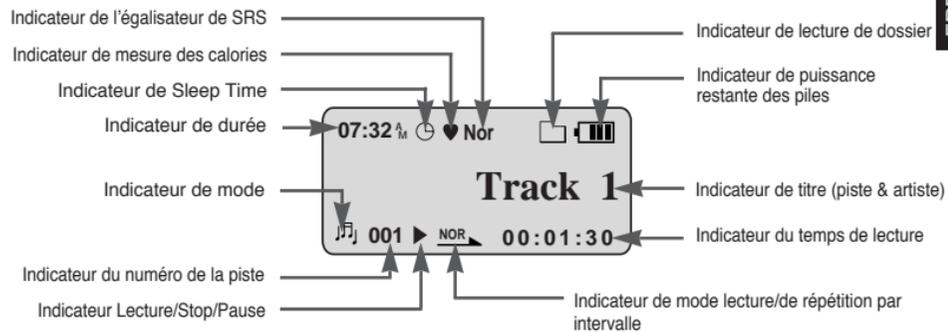
# Emplacement des commandes (yepp)



## Remarque :

- Si l'appareil ne répond pas lorsque vous appuyez sur les boutons, réinitialisez-le en appuyant sur Reset (Réinitialisation).

## Affichage



# Connexion du yepp à un PC

## Configuration système nécessaire.

Le PC doit avoir au minimum la configuration suivante:

- Pentium 133 MHz ou plus.
- Windows 98SE/ME/2000/XP.
- 40 Mo d'espace disque disponible
- Lecteur de CD-ROM. (double vitesse au minimum)
- Prise en charge du port USB (1.1).
- Carte graphique VGA.
- DirectX 8.0 ou version supérieure.

Avant de connecter votre yepp à un PC, vérifiez que le pilote USB est installé. Si le message "Assistant d'ajout de nouveau matériel" apparaît, appuyez sur le bouton [Annuler] et installez le pilote USB.

### Installer le logiciel

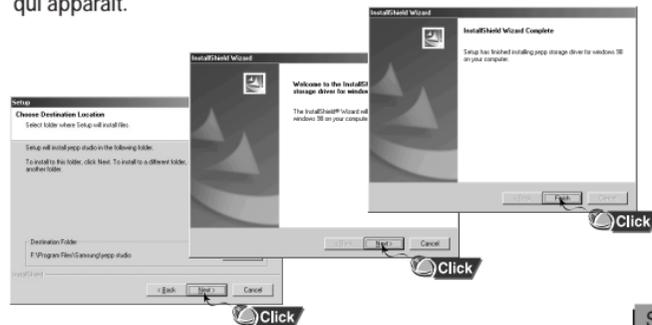
- 1 Insérez le CD d'installation dans le lecteur de CD-ROM. L'image ci-dessous apparaît. Sélectionnez [yepp USB Driver].



- 2 Choisissez la langue que vous souhaitez utiliser.



- 3 Cliquez sur [Next] dans la série de fenêtres qui apparaît.



Suite...

# Connexion du yepp à un PC

## Connexion du yepp à un PC au moyen d'un câble USB

- 4 Connectez un câble USB sur le port USB de l'ordinateur.
- 5 Connectez l'autre extrémité du câble USB au port USB situé sur le côté droit du yepp.
  - Si vous débranchez le câble USB de votre PC lors de l'exécution d'une instruction ou si vous effectuez une initialisation pendant l'installation du pilote USB, votre PC risque de ne pas fonctionner correctement.
- 6 Si le pilote USB est installé, un message apparaît indiquant la recherche d'un nouveau périphérique. Il est possible que l'écran d'affichage ne puisse être visualisé au cours de l'installation. Sélectionnez le gestionnaire de périphériques pour vérifier que l'installation s'est terminée avec succès.
- 7 Une fois le pilote USB installé, "SAMSUNG YP-60" apparaît dans [System Properties] → [Device Manager].



## Vérification du pilote USB

- Windows 98/ME:  
Control Panel → System → Device Manager → Disk drives → SAMSUNG YP-60
- Windows 2000:  
Control Panel → System → Hardware → Device Manager → Disk drives → SAMSUNG YP-60 USB Device
- Windows XP:  
Control Panel → System → Hardware → Device Manager → Disk drives → SAMSUNG YP-60 USB Device



- 8 Si le pilote USB ne s'installe pas automatiquement, reportez-vous à la page suivante.

# Installation manuelle du pilote USB

Allez dans "Téléchargement/Télétransmission de fichiers" si le pilote USB est installé.  
Suivez les étapes suivantes si le pilote USB n'est pas installé.

## Lorsque qu'une erreur survient pendant l'installation du pilote USB

**1** Contrôlez le gestionnaire de périphériques.

- Windows 98, ME:  
Control Panel → System → Device Manager
- Windows 2000:  
Control Panel → System → Hardware → Device Manager
- Windows XP:  
Control Panel → System → Hardware → Device Manager



**2** Vérifiez si un périphérique présente un point d'exclamation ou un point d'interrogation (affiché comme périphérique inconnu ou périphérique USB).

**3** Cliquez deux fois dans la liste sur l'appareil marqué d'un point d'exclamation ou d'un point d'interrogation.

**4** Après avoir sélectionné le pilote, cliquez sur [Update Driver].



**5** Sélectionnez un pilote compatible et cliquez sur [Next] pour mettre fin à l'installation.



# Installation manuelle du pilote USB

## Dans Windows 98

Cliquez sur [Next] dans la série de fenêtres qui apparaît.



Click



Click



Click

Sélectionnez [Specify a location]  
 puis sélectionnez  
 [CD-ROM]/driver for win98.



Click



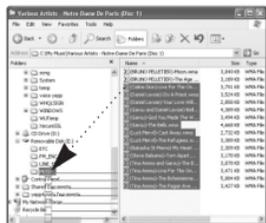
Click

- Pour compléter l'installation, réarmorez votre système.

# Utilisation du stockage amovible

## Téléchargement/Télétransmission de fichiers

- 1 Connectez le yepp à votre PC et mettez-le sous tension.
- 2 Ouvrez l'Explorateur Windows sur le PC.
- 3 Sélectionnez le fichier à enregistrer, faites-le glisser et déposez-le sur l'icône du disque amovible. (Par ordre numérique, alphabétique)



### Important :

- Les fichiers musicaux ne peuvent être lus que lorsqu'ils ont été téléchargés dans le dossier MUSIC (MUSIQUE) ou dans le dossier situé au niveau immédiatement inférieur au dossier MUSIC (MUSIQUE).
- L'ordre des fichiers musicaux sera indépendant de leur ordre d'écoute si vous sélectionnez un disque amovible dans l'explorateur Windows.
- Ne débranchez jamais le câble USB lorsque DOWNLOAD (TÉLÉCHARGEMENT) ou UPLOAD (TÉLÉTRANSMISSION) est affiché sur l'écran LCD du yepp. Votre PC risque de mal fonctionner. L'apparition du message "READY" (PRÊT) sur l'écran LCD du yepp signifie que la transmission de données est terminée. Vous pouvez alors débrancher le câble USB.

## Débranchement du câble USB

Après avoir terminé la transmission de fichier, vous devez débrancher le câble de la manière suivante :

- 1 Cliquez deux fois sur la flèche verte de la barre des tâches dans l'angle inférieur droit de l'écran.
- 2 Lorsque le message [Hardware device stopped] apparaît, appuyez sur [OK] puis débranchez le câble USB.



### Remarque :

- Dans le moteur de recherche de Windows98, placez le curseur de la souris sur le lecteur amovible et effectuez un clic droit pour "Éjecter". (Lorsque le message "READY" (PRÊT) s'affiche sur l'écran LCD du yepp après avoir appuyé sur "Eject" (Éjecter), débranchez le câble USB.)

# Installation de yepp Studio

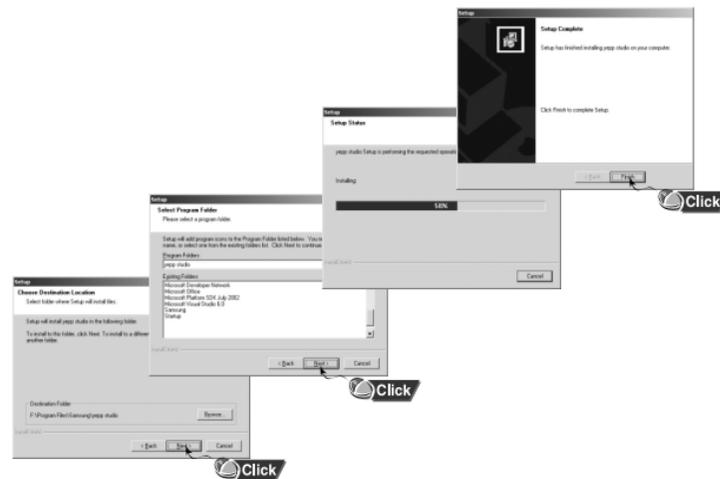
- 1 Insérez le CD d'installation dans le lecteur de CD-ROM. Sélectionnez [yepp Studio].



- 2 Sélectionnez la langue.



- 3 Cliquez sur [Next] dans la série de fenêtres qui apparaît.
- Veuillez vous reporter à Aide pour plus d'informations concernant l'utilisation de yepp Studio.



# Installation de yepp Studio

## Pour voir Aide à propos de yepp Studio

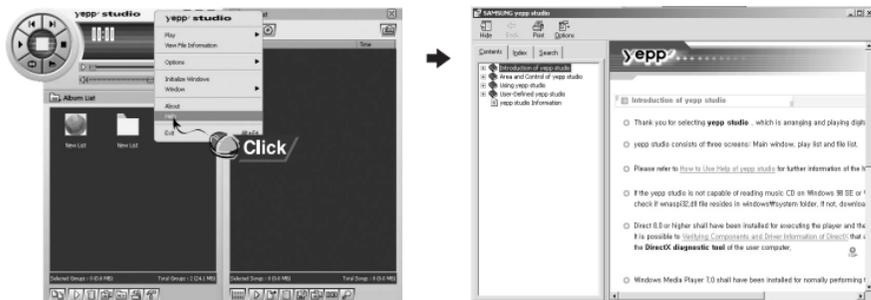
Lancez yepp Studio et appuyez sur F1.

- Aide apparaît.

Déplacez la flèche vers le haut de yepp Studio et cliquez avec le bouton de droite de la souris.

La fenêtre de sélection suivante apparaît.

- Cliquez sur Aide et la fenêtre Aide apparaît.



## Remarque :

- La technologie de reconnaissance de musique et des données associées sont fournies par Gracenote et Gracenote CDDB® Music Recognition Service<sup>SM</sup>.
- CDDB est une marque déposée appartenant à Gracenote. Le logo et logotype Gracenote, le logo et logotype Gracenote CDDB, ainsi que le logo "Powered by Gracenote CDDB" sont des marques appartenants à Gracenote. Music Recognition Service et MRS sont des marques de service de Gracenote.
- Si un pare-feu est installé sur le PC, il se peut que vous ne puissiez pas importer d'informations CDDB.

# Installation de Fitness Manager

- 1 Insérez le CD d'installation dans le lecteur de CD-ROM de votre PC. Sélectionnez [Fitness Manager].



- 2 Choisissez la langue que vous souhaitez utiliser.



- 3 Cliquez sur [Next] dans la série de fenêtres qui apparaît.



# Utilisation de Fitness Manager

## Connexion

- 1 Allumez le yepp et connectez-le à votre PC.
- 2 Cliquez sur l'icône [yepp Sports Fitness Manager] du bureau.



Indiquez un surnom pour le YP-60 que vous utilisez.

- Ce surnom ne peut comporter plus de 6 caractères anglais.



- 3 Lorsque vous vous connectez à Fitness Manager pour la première fois, cliquez sur [New Account] (Nouveau compte) et créez un nouveau nom d'utilisateur de 6 lettres maximum.



- 4 Appuyez sur le bouton [OK] après avoir saisi vos données personnelles.



- 5 Après avoir saisi un nom d'utilisateur et un mot de passe, connectez-vous en cliquant sur [Login].



### Remarque :

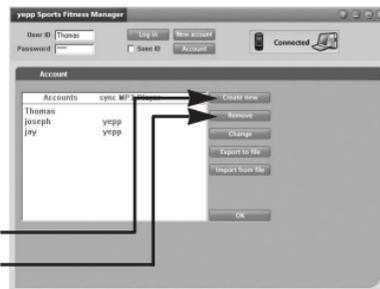
- Si Fitness Manager est lancé après avoir connecté l'appareil au PC, les données mesurées enregistrées sur l'appareil seront mises à jour automatiquement sur le PC puis supprimées.
- Fitness Manager ne peut être utilisé en même temps que yepp Studio.

# Utilisation de Fitness Manager

## Configuration d'un utilisateur

- 1 Allumez le yepp et connectez-le à votre PC.
- 2 Cliquez sur **[Account]** après avoir sélectionné Fitness
- 3 Une fois l'utilisateur configuré, cliquez sur le bouton **[OK]**.

Configuration d'un nouvel utilisateur  
Suppression d'un utilisateur



## Utilisation de Fitness Manager

### [Calorie List]

- Vous pouvez visualiser les données mesurées que vous avez enregistrées.
- Data (Données) : affiche les données et l'heure à laquelle un utilisateur a fait de l'exercice.
- Exercise time (Durée de l'exercice) : affiche la durée de l'exercice en heures et en minutes.
- Starting HR (RC avant effort) : affiche le rythme cardiaque (en bpm) avant l'effort.
- Final HR (RC après effort) : affiche le rythme cardiaque (en bpm) après l'effort.
- Calorie Data (Calories) : affiche le nombre de calories consommées (en kcal).
- Remark (Remarque) : affiche le contenu saisi par un utilisateur.

Date	Exercise time	Starting HR	Final HR	Calorie Data	Remark
11-16-2003 8:22	01:00	75,0	102,0	210	jogging
11-16-2003 17:30	02:00	75,0	102,0	450	jogging
11-14-2003 12:00	01:00	75,0	102,0	220	baseball
11-05-2003 6:00	02:00	75,0	102,0	400	jogging
11-02-2003 17:00	00:30	75,0	102,0	150	tennis
11-02-2003 17:00	01:00	75,0	102,0	425	tennis
11-01-2003 9:10	01:10	75,0	101,0	300	jogging

### [Calorie Chart]

- Vous pouvez vérifier le nombre de calories consommées au cours d'un exercice. Celles-ci peuvent être exprimées en années, en mois et en jours.

- Year** : Affiche les données relatives aux calories sur une année à compter du moment présent.
- Month** : Affiche les données relatives aux calories sur un mois à compter du moment présent.
- Day** : Affiche les données relatives aux calories en durée pour la journée en cours.



### [Biorhythm]

- Vous pouvez contrôler le biorythme de l'utilisateur sélectionné.



### Remarque :

- En cliquant sur [Edit Profile], vous pouvez modifier les informations personnelles.
- Le graphique des biorhythmes reflète les valeurs statistiques des données mesurées : celles-ci peuvent donc être différentes des valeurs réelles.
- Consultez l'Aide pour obtenir des informations plus détaillées sur l'utilisation de yepp Studio.

# Lecture de musique et Mise hors tension de l'appareil

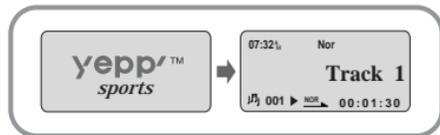
## Mise sous/hors tension de l'appareil

- Mise sous tension : Maintenez le bouton ►|| enfoncé pour mettre l'appareil sous tension.
- Mise hors tension : Maintenez le bouton ►|| enfoncé pour éteindre l'appareil.

## Lecture de musique

Appuyez sur le bouton ►|| .

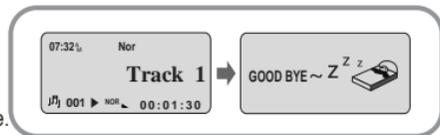
- La lecture commence.



## Mise en pause de la musique

Appuyez sur le bouton ►|| pour mettre la lecture en pause.

- En mode Pause, réappuyez brièvement sur le bouton ►|| pour reprendre la lecture.



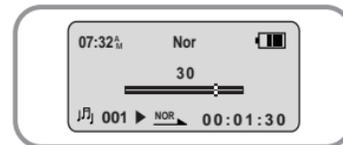
### Remarque :

- Les fichiers WMA ne peuvent être lus que comme des fichiers musicaux dotés d'un taux de compression de 64Kbps-192Kbps, pouvant être créés dans Windows Media Player (Version 8.0).
- Le power off time (délai avant mise hors tension) peut être réglé à partir du menu.

# Réglage du Volume/Fonction Hold(VERROU)

## Réglage du volume

Appuyez sur les boutons — et + pour régler le volume.



### Remarque :

- Le volume peut être réglé graduellement de 0 à 40.
- Appuyez une fois sur les boutons — et + pour augmenter ou diminuer le volume d'un degré. Maintenez les boutons — et + enfoncées pour augmenter ou diminuer le volume de plusieurs degrés.

## Fonction VERROU

En mode Hold, tous les boutons sont désactivés.

Faites coulisser l'interrupteur ◀ HOLD ▶ du lecteur dans la direction de la flèche.

- Lorsque le bouton est enfoncé, le message "🔒 HOLD!" apparaît sur l'écran.



# Recherche de fichiers musicaux/vocaux

## Recherche de morceaux spécifiques pendant la lecture

- Vous pouvez rechercher un passage spécifique en maintenant les boutons **◀◀**, **▶▶** enfoncés pendant la lecture.

## Changement de piste en cours de lecture

- Si vous appuyez sur le bouton **▶▶** pendant la lecture, la piste suivante est lue.
- Si le bouton **◀◀** est enfoncé moins de cinq secondes après le début de la lecture d'une piste, la piste précédente est lue et si le bouton **◀◀** est enfoncé plus de cinq secondes après, la piste en cours de lecture est rejouée depuis le début.

## Changement de piste à l'arrêt

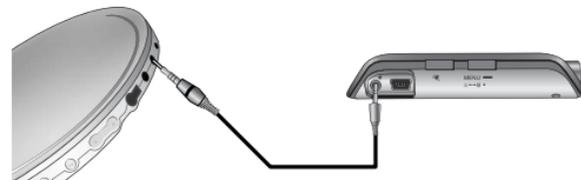
- Si les boutons **◀◀**, **▶▶** sont enfoncés à l'arrêt, le yepp sélectionne la piste précédente ou la piste suivante selon le cas.

### Remarque :

- Fichier VBR (Variable Bit Rate : débit binaire variable): C'est un fichier qui modifie constamment le taux de compression en fonction du type de sons contenus dans le fichier.
- Dans le cas de fichiers VBR, le fait d'appuyer sur le bouton **◀◀** moins de 5 secondes après le début de la lecture de la piste ne permet pas systématiquement de lire la piste précédente.
- Les fichiers téléchargés au format MP1 ou MP2 dont l'extension a été modifiée en MP3 risquent de ne pas fonctionner.

# Codage de fichiers MP3

- 1 Connectez le port de sortie audio de la source audio externe (ou le port de sortie de ligne) au port ENC de l'appareil à l'aide du câble d'entrée de ligne.



- 2 Si le bouton ENC est enfoncé, le codage MP3 commence.
  - Si le bouton **▶||** est enfoncé, le codage est mis en pause ; il reprend si le bouton **▶||** est de nouveau enfoncé.
- 3 Lorsque le bouton ENC est enfoncé pendant le codage, ce dernier s'arrête et un fichier de codage est créé.
  - Le codage s'effectue dans l'ordre (ENC001, ENC002, etc.) et les fichiers encodés sont enregistrés au format MP3.

### Remarque :

- Le débit binaire peut être réglé sur 64Kbps, 96Kbps et 128Kbps.
- Lors du codage, aucun bip n'est émis et l'éclairage des boutons et le rétroéclairage de l'écran ne fonctionnent pas.

### Attention :

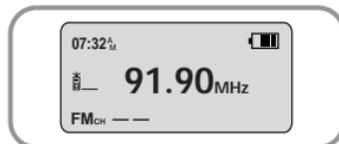
- Ne débranchez pas le câble durant le codage.
- Si la batterie n'est pas suffisamment chargée, le codage ne s'effectue pas.
- Réglez le volume de la source audio externe à un niveau adéquat avant de lancer le codage. Si le volume est très élevé, il se pourrait que la qualité sonore soit médiocre.

# Ecoute de la radio FM

Commencez par sélectionner le mode FM. (Consultez la section "Changement de Mode")

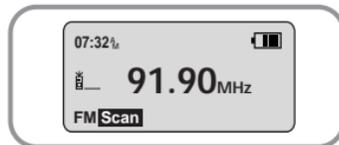
## Recherche manuelle de fréquence

- Appuyez sur les boutons **◀◀**, **▶▶** pour rechercher manuellement la fréquence désirée.



## Recherche automatique de fréquence

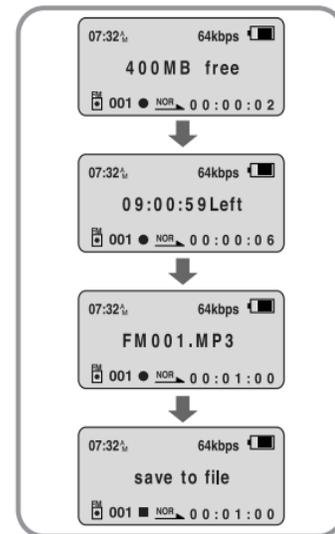
- Maintenez les boutons **◀◀**, **▶▶** enfoncés pour rechercher les fréquences pour lesquelles il existe une réception.



# Codage à partir de la radio FM

## Réalisation du codage FM

- 1 Appuyez sur le bouton ENC pendant la réception FM.
  - Le codage de l'émission FM en cours commence.
- 2 Appuyez de nouveau sur le bouton ENC.
  - Le codage s'arrête et un fichier est généré.
  - Les fichiers sont enregistrés dans l'ordre (FM001, FM002...etc.) ; l'enregistrement s'arrête automatiquement lorsque la mémoire est pleine.



### Remarque :

- Au cours du codage, aucun bip n'est émis, and back light do not illuminate.
- Les fichiers encodés à partir de la FM deviennent des fichiers 64Kbps.

# Répétition en boucle

## Point de départ

Lors de la lecture de fichiers musicaux, appuyez brièvement sur le bouton **A↔B** au début de la boucle que vous souhaitez définir.

**A↔** apparaît sur l'écran d'affichage.



## Point d'arrivée

Appuyez de nouveau brièvement sur le bouton **A↔B** lorsque vous arrivez à la fin de la boucle.

**A↔B** apparaît sur l'écran d'affichage. La boucle est lue à plusieurs reprises.



### Remarque :

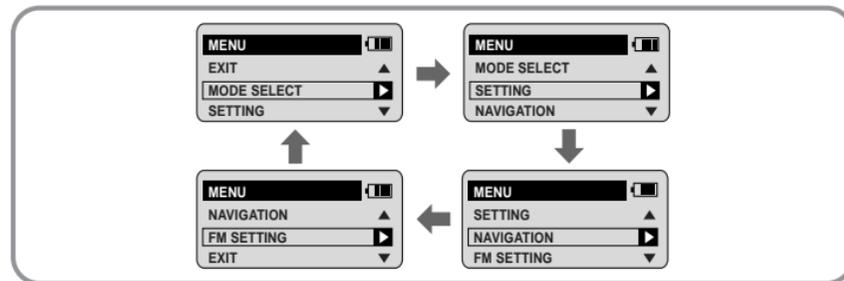
- Appuyez brièvement sur le bouton **A↔B** pour annuler la boucle.
- La répétition en boucle est automatiquement désactivée si vous effectuez une recherche rapide à l'aide des boutons **◀▶**.

# Mode MENU

Maintenez le bouton **MENU** enfoncé en mode Music/Voice.

Après avoir navigué à l'aide des boutons **←** et **→** appuyez sur le bouton **MENU** pour sélectionner le menu désiré.

Le mode Menu est annulé si le bouton **▶||** est enfoncé.



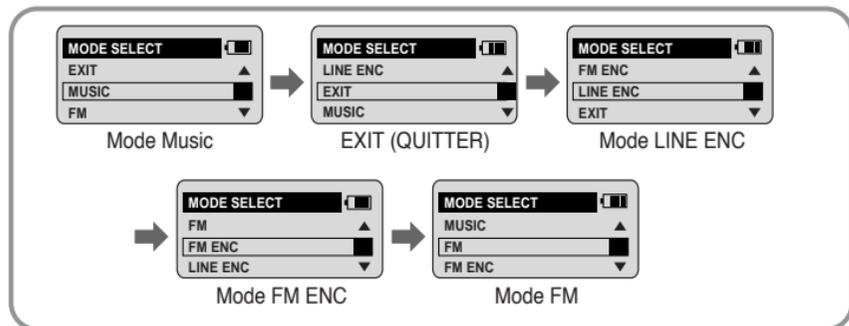
- **MODE SELECT** : permet de changer de mode.
- **SETTING** : sert à modifier les fonctions avancées du yapp.
- **NAVIGATION** : sert à effectuer une recherche simple de fichiers musicaux enregistrés.
- **FM SETTING** : sert à mémoriser automatiquement les fréquences ou à vérifier les fréquences déjà mémorisées.
- **EXIT** : sert à quitter MENU.

### Remarque :

- Le mode MENU est automatiquement annulé au bout de 30 secondes si rien n'est actionné durant cette période.

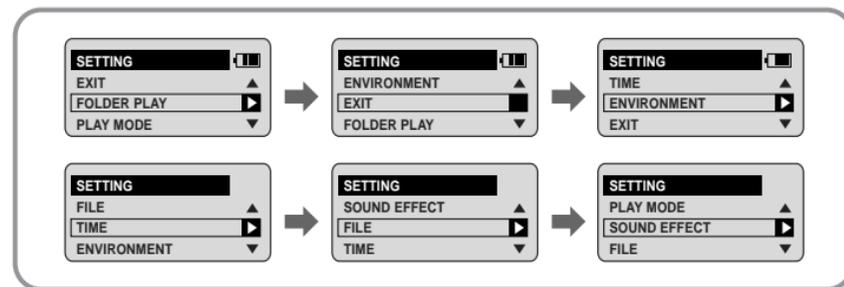
# Changement de mode

- 1 Maintenez le bouton **MENU** enfoncé.
- 2 Après avoir utilisé les boutons **-** et **+** pour aller sur le menu **MODE SELECT (SÉLECTION DU MODE)**, appuyez sur le bouton **▶**.
- 3 Sélectionnez le mode désiré à l'aide des boutons **-** et **+** puis appuyez sur le bouton **▶**.



# Paramétrage des fonctions avancées

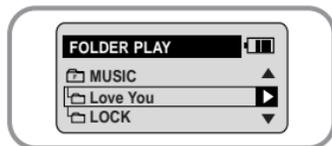
- 1 Sélectionnez **SETTING** dans le **MENU**. (Consultez la section "Mode MENU")
- 2 Dans **SETTING**, après avoir sélectionné la fonction désirée à l'aide des boutons **-** et **+** appuyez sur le bouton **▶**.



# Lecture de dossiers

**1** Sélectionnez FOLDER PLAY dans le menu SETTING.

- Les dossiers enregistrés apparaissent.



**2** Dans PLAY MODE, après avoir sélectionné le dossier désiré à l'aide du bouton **-** et **+**, appuyez sur le bouton **▶||**.

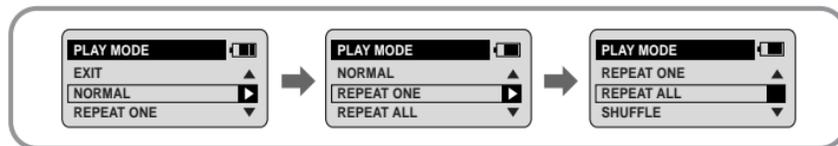
- Les fichiers du dossier sélectionné sont lus.
- FOLDER PLAY ne fonctionne pas lorsqu'il n'y a aucun fichier dans le dossier.
- Allez dans chaque mode respectif en sélectionnant MUSIC, FM ENC ou LINE ENC.



# Sélection du mode de lecture

**1** Sélectionnez PLAY MODE dans le menu SETTING.

**2** Dans PLAY MODE, après avoir sélectionné le mode désiré à l'aide des boutons **-** et **+**, appuyez sur le bouton **▶||**.

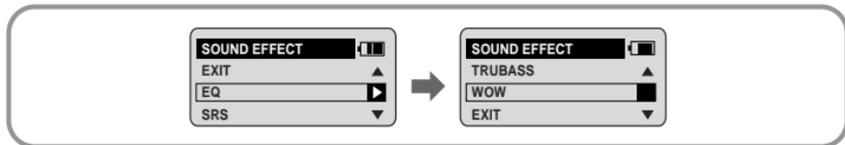


- NORMAL : pour lire une fois chacune des plages dans l'ordre.
- REPEAT ONE : pour répéter une plage.
- REPEAT ALL : pour répéter toutes les plages.
- SHUFFLE : pour lire les plages dans un ordre aléatoire.
- EXIT : pour revenir au menu précédent.

# Paramétrage des effets sonores

1 Sélectionnez SOUND EFFECT dans le menu SETTING.

2 Dans SOUND EFFECT, après avoir sélectionné le mode sonore désiré à l'aide des boutons **-** et **+**, appuyez sur le bouton **▶** pour valider votre choix.



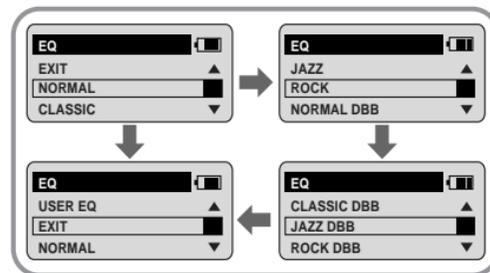
- SRS ((⊙)): le lecteur bascule en son stéréo 3D.
- TRUBASS (≡): fonction d'amplification des basses qui ajoute de l'amplitude au son.
- WOW : fonctionnalité permettant de bénéficier simultanément des effets SRS et Trubass.
- EXIT : pour revenir au menu précédent.

## Remarque :

- Réglez le volume à un niveau adéquat, car il se peut qu'il augmente sous l'effet de la fonction SRS.
- Cet appareil prend en charge les fréquences d'échantillonnage suivantes : 32 KHz, 44,1 KHz et 48 KHz.
- Vous ne pouvez paramétrer les fonctions SRS qu'en Mode Music (Mode Musique).

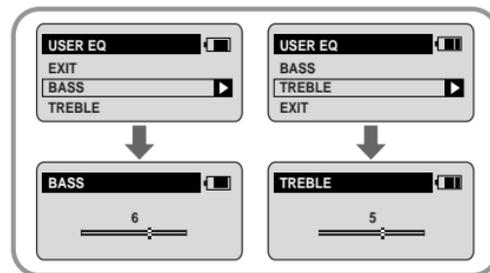
## EQ

1 Utilisez les boutons **-** et **+** pour sélectionner le paramètre désiré (parmi les 4 paramètres proposés) et appuyez sur le bouton **▶** pour valider votre choix.



2 Si vous souhaitez régler manuellement l'égaliseur, sélectionnez User EQ et Bass/Treble.

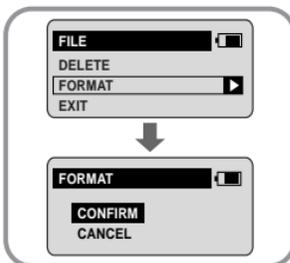
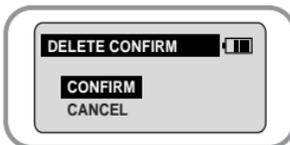
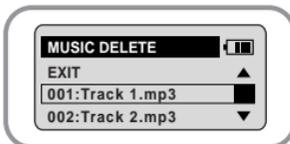
- BASS/TREBLE peut être réglé de 0 à 10 à l'aide des boutons **-** et **+**.



# Gestion de fichiers

## Suppression

- 1 Sélectionnez FILE dans SETTING.
- 2 Sélectionnez DELETE puis allez sur le fichier que vous souhaitez supprimer.
  - Si EXIT est sélectionné, les fichiers situés dans les autres dossiers peuvent également être sélectionnés.
- 3 Sélectionnez CONFIRM dans la fenêtre DELETE CONFIRM après avoir appuyé sur le bouton ► .
  - Le fichier sélectionné est supprimé.



## Formatage

- 1 Sélectionnez FILE dans SETTING.
- 2 Sélectionnez FORMAT dans FILE.
  - Le formatage est effectué si CONFIRM est sélectionné.

### Remarque :

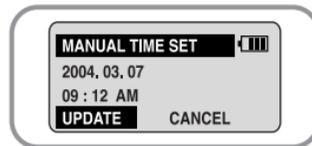
- Si le yepp est formaté, tous les fichiers sont supprimés.

# Paramétrage des heures

Sélectionnez TIME dans le menu SETTING.

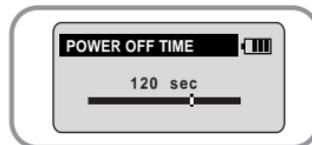
## WATCH TIME SET

- Utilisez les boutons **-** et **+** pour régler l'horloge manuellement.
- Sélectionnez UPDATE pour terminer le réglage manuel de l'heure.



## POWER OFF TIME

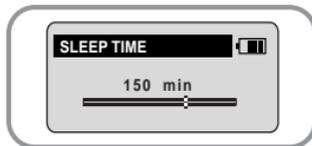
- Utilisez les boutons **-** et **+** pour régler le TEMPS RESTANT AVANT EXTINCTION.
- Le temps restant avant extinction peut être réglé de 3 à 180 secondes. La lecture s'arrête puis l'appareil s'éteint automatiquement si aucun bouton n'a été enfoncé pendant la durée indiquée.
- Lorsque l'appareil est réglé sur NO POWER OFF, l'appareil ne s'éteint pas même si la lecture est arrêtée.



# Paramétrage des heures

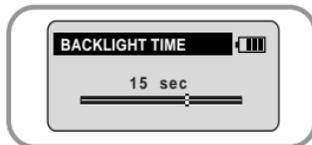
## SLEEP TIME

- Utilisez les boutons **-** et **+** pour régler SLEEP TIME.
- Le sleep time peut être réglé de 3 à 180 minutes. L'appareil s'éteint automatiquement une fois que la durée indiquée s'est écoulée.
- Lorsque l'appareil est réglé sur NO SLEEP, il ne s'éteint pas automatiquement.



## BACKLIGHT TIME

- Utilisez les boutons **-** et **+** pour régler la durée de rétroéclairage.
- La plage de réglage du rétroéclairage s'étend de 0 à 30 secondes.
- Lorsque l'appareil est réglé sur Always On, le rétroéclairage ne s'éteint pas.



### Remarque :

- Le rétroéclairage ne fonctionne pas lorsque le niveau de batterie restant est insuffisant.

# Paramétrage de l'environnement

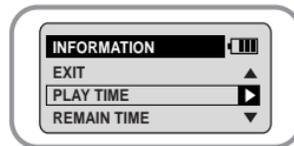
Sélectionnez ENVIRONMENT dans le menu SETTING.

## DISPLAY

Sélectionnez DISPLAY dans le menu ENVIRONMENT.

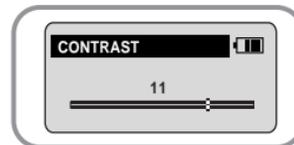
## INFORMATION

- Utilisez les boutons **-** et **+** pour sélectionner le mode musique et sélectionnez le contenu à afficher en haut de la fenêtre Screen Display.
- PLAY TIME : affiche la durée depuis le début de la lecture en cours.
- REMAIN TIME : affiche la durée restante avant la fin de la lecture
- REMAIN MEMORY : affiche la mémoire disponible
- BIT RATE : affiche le débit binaire en train d'être joué.



## CONTRAST

- Utilisez les boutons **-** et **+** pour régler le Contraste.
- La plage de réglage du contraste, qui permet de régler la luminosité de l'écran, s'étend de 0 à 15.



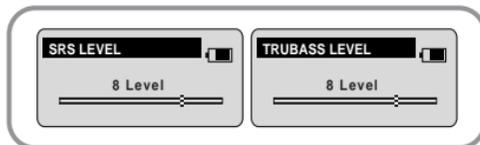
# Paramétrage de l'environnement

## CONTRÔLE DU SON

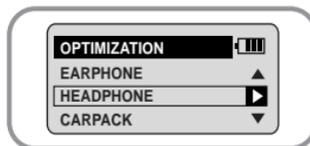
Sélectionnez SOUND dans le menu ENVIRONMENT.

### WOW LEVEL

- Les niveaux SRS et TRUBASS peuvent être ajustés.
- Utilisez les boutons **-** et **+** pour sélectionner le niveau désiré.
- Les niveaux SRS et TRUBASS peuvent chacun être réglés dans une plage de 0 à 10.

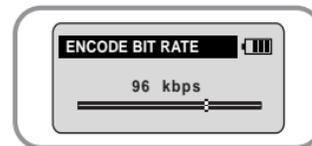


- Si OPTIMIZATION est sélectionné, la fonction SRS est optimisée pour l'appareil connecté.
- Réglez l'appareil désiré sur écouteurs, casque, enceinte ou système stéréo de voiture (radio-cassette) à l'aide des boutons **-**, **+**.



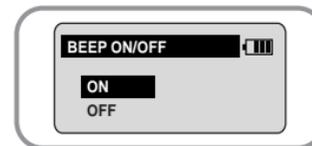
### ENCODE BIT RATE

- Utilisez les boutons **-** et **+** pour régler le débit binaire de codage MP3 désiré.
- Vous pouvez régler le débit binaire désiré sur 64kbps, 96kbps ou 128kbps lorsque vous effectuez un codage MP3.



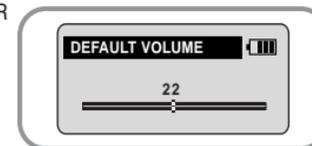
### BEEP ON/OFF

- Utilisez les boutons **-** et **+** pour régler le mode BEEP.
- BEEP ON : Un bip est émis à chaque fois qu'un bouton est enfoncé.
- BEEP OFF : Aucun son n'est émis lorsqu'un bouton est enfoncé.



### DEFAULT VOLUME

- Utilisez les boutons **-** et **+** pour régler le VOLUME PAR DÉFAUT.
- Il est possible de régler le volume par défaut sur une valeur comprise entre 0 et 40. Si l'appareil est rallumé après avoir réglé le volume à un niveau supérieur au volume par défaut, la musique est jouée au volume par défaut.
- Si l'appareil est remis sous tension après que le volume ait été réglé dans la plage de valeurs par défaut, la musique est rejouée au volume précédemment utilisé.



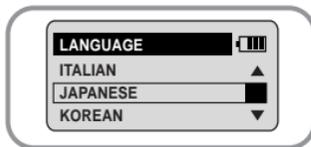
# Paramétrage de l'environnement

## Paramétrage des fonctions régionales complémentaires

Sélectionnez COUNTRY dans le menu SETTING.

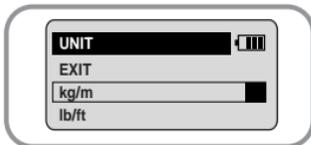
### LANGUE

- Utilisez les boutons **-** et **+** pour sélectionner la langue désirée pour les menus parmi les neuf langues proposées.
- Le menu s'affiche alors dans la langue sélectionnée.
- SETTING, ENVIRONMENT, COUNTRY et LANGUAGE restent en anglais.



### UNIT

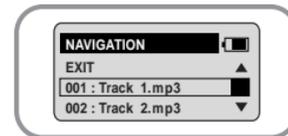
- Utilisez les boutons **-** et **+** pour sélectionner kg/m ou lb/ft comme unités de mesure.



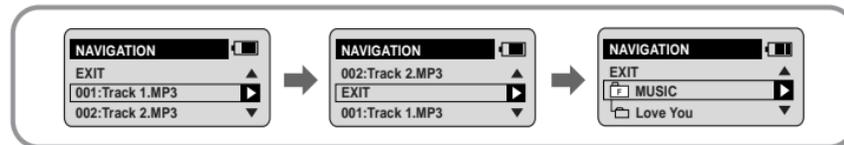
# Utilisation de la navigation

\* Jusqu'à 256 fichiers peuvent être recherchés dans chaque dossier.

- 1 Maintenez le bouton **ENC/NAVI.** enfoncé.
- Le fichier en cours de lecture s'affiche.



- 2 Après avoir sélectionné le menu NAVIGATION à l'aide des boutons **-** et **+**, appuyez sur le bouton **▶▶**.
- Si EXIT est sélectionné, vous pouvez vous déplacer dans un autre dossier.

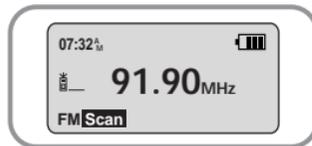


- 3 Sélectionnez le fichier ou le dossier que vous souhaitez lire.
- **▶▶▶▶** : permet d'ouvrir un dossier ou de lire un fichier, lorsqu'un fichier est en cours de lecture.
  - **◀◀◀◀** : permet de revenir au dossier précédent. permet de quitter le mode NAVIGATION.
  - **- +** : permet de se déplacer vers un autre fichier ou dossier au sein d'un même répertoire.

# Paramétrage FM

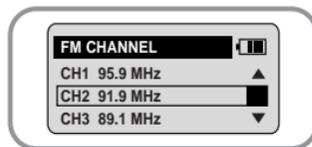
## Enregistrement automatique de fréquence

- 1 En mode FM, maintenez le bouton **MENU** enfoncé.
  - FM SETTING s'affiche.
- 2 Après avoir sélectionné AUTO PRESET à l'aide des boutons **-** et **+**, appuyez sur le bouton **▶||**.
  - Les fréquences de 87.5MHz à 108MHz sont automatiquement sélectionnées et mémorisées.
  - Les fréquences sont automatiquement enregistrées en partant de 1.



## Recherche de fréquence mémorisée

- 1 Maintenez le bouton **MENU** enfoncé en mode FM.
  - FM SETTING s'affiche.
- 2 Appuyez sur le bouton **▶||** après avoir sélectionné le FM CHANNEL désiré à l'aide des boutons **-** et **+**.



### Remarque :

- Vous pouvez mémoriser jusqu'à 20 fréquences.

# Utilisation de la fonction Sports

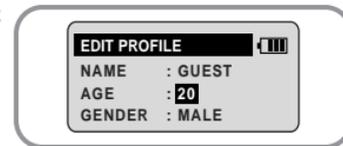
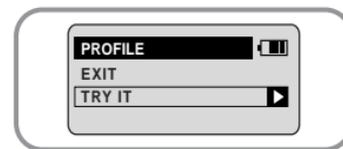
## \* Précautions à prendre lors de la mesure de votre rythme cardiaque

- N'appuyez pas trop fort sur le capteur lorsque vous positionnez votre doigt.
- Ne bougez pas votre doigt pendant la mesure.

## Paramétrage de l'utilisateur

Avant d'utiliser les fonctions sport, sélectionnez l'utilisateur.

- 1 Appuyez sur le bouton Sports Function Select .
- 2 Sélectionnez PROFILE dans le menu SPORTS FUNCTION.
- 3 Sélectionnez un ID utilisateur enregistré sur le PC ou l'option TRY IT et indiquez l'âge, le sexe, la taille et le poids de l'utilisateur.
- 4 Sélectionnez CREATE après avoir terminé le paramétrage.



### Remarque :

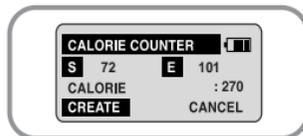
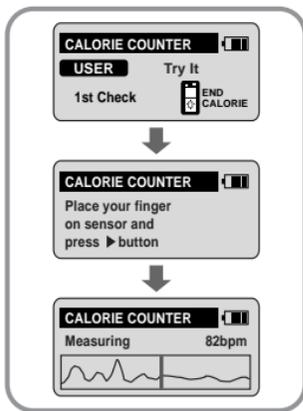
- Lorsque vous effectuez des mesures en mode TRY IT, les données ne sont pas enregistrées.

# Utilisation de la fonction Sports

## Mesure des calories consommées

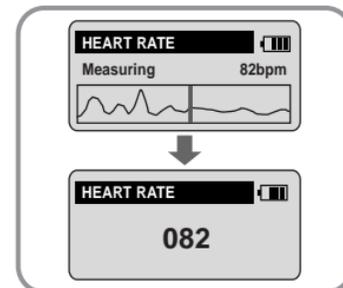
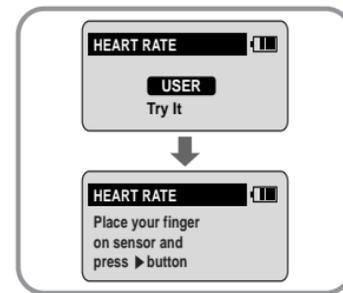
Mesurez votre rythme cardiaque avant et après l'exercice afin de déterminer le nombre de calories consommées.

- 1 Avant de commencer l'exercice, appuyez sur le bouton Sports Function Select .
- 2 Sélectionnez CALORIE COUNTER dans le menu SPORTS FUNCTION.
  - Affiche l'utilisateur sélectionné et indique si la mesure a commencé ou non.
- 3 Après avoir placé votre doigt sur le capteur situé sur le dessus de l'appareil, appuyez sur le bouton ►||.
  - La mesure du rythme cardiaque commence.
  - Lorsque la mesure est terminée, le rythme cardiaque relevé est automatiquement enregistré et un indicateur "♥" apparaît dans la fenêtre d'affichage.
- 4 Mesurez de nouveau votre rythme cardiaque après avoir terminé votre exercice (voir étapes 2 et 3 ci-dessus).
  - Indique les calories consommées lors de l'exercice.
  - Les calories sont exprimées en kcal.
- 5 Si vous souhaitez sauvegarder les données, sélectionnez CREATE.
  - Les données relevées sont enregistrées.



## Mesure du rythme cardiaque

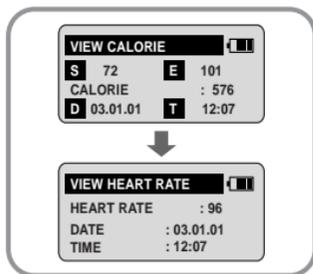
- 1 Appuyez sur le bouton Sports Function Select .
- 2 Appuyez sur le bouton ►|| dans le menu SPORTS FUNCTION et sélectionnez HEART RATE MONITOR.
  - Affiche l'utilisateur sélectionné et indique si la mesure a commencé ou non.
- 3 Après avoir placé votre doigt sur le capteur situé sur le dessus de l'appareil, appuyez sur le bouton ►||.
  - La mesure du rythme cardiaque commence.
  - Lorsque la mesure est terminée, le rythme cardiaque relevé s'affiche à l'écran.



# Utilisation de la fonction Sports

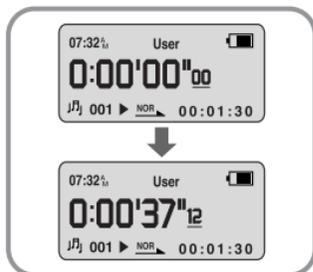
## Vérification de la base de données

- 1 Appuyez sur le bouton Sports Function Select .
- 2 Sélectionnez DATABASE dans le menu SPORTS FUNCTION.
- 3 Pour voir le nombre de calories consommées, sélectionnez VIEW CALORIES. Pour voir le rythme cardiaque, sélectionnez VIEW HEART RATE.
  - Montre les données relevées les plus récentes.



## Fonction STOP WATCH

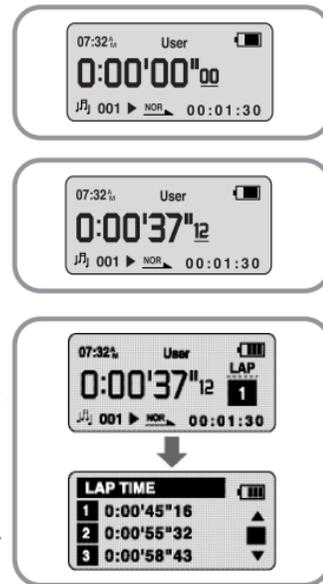
- 1 Appuyez deux fois sur le bouton Sports Function Select .
- 2 Appuyez sur le bouton ENC/NAVI.
  - Le chronomètre démarre.
- 3 Appuyez de nouveau sur le bouton ENC/NAVI.
  - Le chronomètre s'arrête.



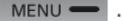
## Mesure d'un temps intermédiaire

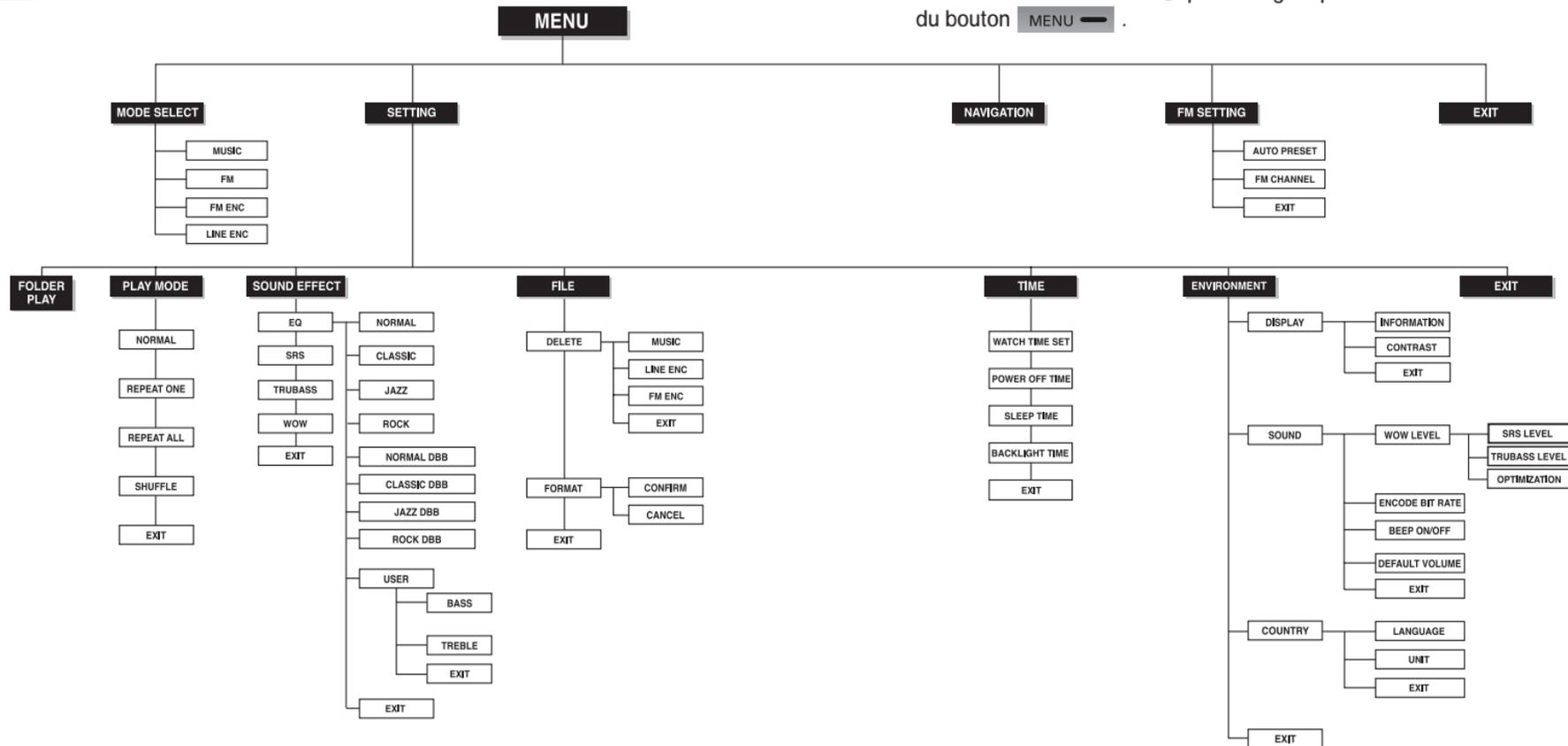
Vous pouvez mesurer les temps intermédiaires d'un utilisateur en cours d'exercice (course à pied, marathon, par exemple).

- 1 Appuyez deux fois sur le bouton Sports Function Select .
- 2 Appuyez sur le bouton ENC/NAVI.
  - Le chronomètre démarre.
- 3 Appuyez sur le bouton  pendant que le chronomètre fonctionne.
  - Le "LAP" (TEMPS INTERMÉDIAIRE) s'affiche et est enregistré à chaque fois que le bouton  est enfoncé.
  - Jusqu'à neuf temps intermédiaires peuvent être enregistrés.
  - Appuyez sur le bouton  pour enregistrer jusqu'à neuf temps intermédiaires puis appuyez sur le bouton  pour arrêter le chronomètre. Les neuf temps intermédiaires ainsi que le temps final s'affichent.



# Tableau MENU

● Utilisez les boutons **-** et **+** pour naviguer puis validez votre choix à l'aide du bouton **MENU**  .



# Dépannage

## Le logiciel ne fonctionne pas

- Vérifiez la configuration requise pour le PC.

## Le yepp ne fonctionne pas et rien ne s'affiche sur l'écran LCD .

- Vérifiez l'état de la batterie rechargeable.
- Enfoncez une épingle dans le trou RESET situé sur le côté de l'appareil.
- Si le problème persiste après avoir réinitialisé l'appareil, essayez de le formater puis de le rallumer. Le formatage n'étant pas pris en charge par le PC, assurez-vous d'effectuer cette opération à l'aide de la fonction Format du menu de l'appareil.

## En mode PLAY la lecture ne se fait pas après avoir actionné le bouton ►II.

- Vérifiez que l'appareil est bien en mode Music.
- Vérifiez que des fichiers MP3 ou WMA sont enregistrés sur la carte mémoire intégrée.
- Vérifiez que le commutateur HOLD est bien verrouillé.
- Vérifiez si le bouton REC est enfoncé.

## Les fichiers ne peuvent pas être téléchargés.

- Vérifiez l'état de la batterie rechargeable.
- Vérifiez la connexion entre le yepp et l'ordinateur.
- Vérifiez et/ou remplacez les piles, puis allumez le yepp.

## Le rétroéclairage ne fonctionne pas.

- Vérifiez le réglage du rétroéclairage.
- Lorsque la batterie rechargeable est insuffisamment chargée, le rétroéclairage ne s'allume plus afin de privilégier la lecture.

## Les boutons ne fonctionnent pas.

- Vérifiez la position du commutateur Hold.
- Enfoncez une épingle dans le trou RESET situé sur le côté de l'appareil.

## Le yepp reste éteint.

- En mode STOP, l'appareil s'éteint automatiquement après dix secondes (varie en fonction des réglages).
- Vérifiez que des fichiers sont enregistrés sur le yepp.

## Il y a une erreur concernant le temps de lecture affiché en mode Play.

- Le message "VBR SONG" s'affiche pendant que des fichiers VBR (Variable Bit Rate) sont lus.

## La fenêtre LCD est noire

- Vérifiez le contraste.

## D'étranges caractères s'affichent sur l'écran pendant la lecture.

- Changez le paramètre de langue dans le menu.

## Le boîtier extérieur du yepp est sale.

- Essuyez avec une serviette humide.

# Spécifications

Modèle	YP-60
Capacité de la mémoire intégrée	128Mo (YP-60 H)/256Mo(YP-60 V)/512Mo(YP-60 X)/1Go(YP-60 Z)
Tension	3,7V (batterie lithium-polymère)
Autonomie de lecture	Jusqu'à 15heures (MP3 128Ko/s, niveau vol. 20)
Temps de charge	Environ trois heures.
Nombre maximum de fichiers pouvant être sauvegardés	Jusqu'à 256 fichiers (par dossier).
Dimensions/Poids	39 x 93 x 17mm/47g (batterie comprise)
Boîtier	Plastique
Taux de bruit	80dB avec 20KHz LPF
Puissance de la prise de sortie Écouteurs	6mW(Max 10mW)/CH (16 Ω)
Plage de fréquence de sortie	20Hz~20KHz
Plage de température de fonctionnement	-5 ~ +35°C(23~95°F)
Fréquence FM	87.50 ~ 108.00 MHz
Rapport signal FM sur bruit	50dB
T.H.D. FM	1%
Sensibilité FM utile	10dB
Fichiers pris en charge	MPEG1/2/2.5 Layer3 (8Ko/s ~ 320Ko/s, 8KHz ~ 48 KHz) WMA (64Ko/s ~ 192Ko/s, 32KHz, 44,1KHz, 48KHz)

# MEMO